

به نام خالق زیبایی و عشق

داستان‌های کوتاه معاصر

پیتربچ دیو تیلور

ترجمه:

وحیده حیدریان

سرشناسه	: تیلور، پیتر ج دلیو
عنوان و نام پدیدآور	: Taylor, Peter j.w.
مشخصات نشر	: داستان های کوتاه معاصر
مشخصات ظاهری	: تهران: سخنکده، ۱۳۹۳.
شابک	: ۲۲۶ ص.
وضعیت فهرست نویسی	: 978-600-6100-95-1
یادداشت	: فیهای مختصر
یادداشت	: این مدرک در آدرس http://opac.nlai.ir
شناسه افزوده	: قابل دسترسی است.
شماره کتابشناسی ملی	: عنوان اصل: modern short stories for .
	: studennts of english
	: حیدریان، وحیده، ۱۳۵۶ -
	: ۳۵۹۴۲۷۴



نام کتاب: داستان های کوتاه معاصر

مترجم: وحیده حیدریان

صفحه آرای: امیر کلینی

ناشر: سخنکده

چاپ اول: ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۴۵۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۱۰۰-۹۵-۱

مراکز فروش: ۱- ضلع جنوب شرقی میدان انقلاب، بازار بزرگ کتاب، شماره ۲ تلفن: ۶۶۴۰۸۰۰۰

۲- ضلع جنوب شرقی میدان انقلاب پ ۲۴ فروشگاه گلچین، تلفن: ۶۶۹۶۲۸۴۱

وب سایت فروش آنلاین: www.iranbook.ir ایمیل: sokhankadeh@yahoo.com

فهرست

عنوان	صفحه
عاشق سخت‌کوش.....	۵
مرداب.....	۱۲
افسانه پری دریایی.....	۲۹
فرخام یک میهمانی.....	۳۹
لبخند آخر.....	۴۹
چهارم یک آلبوم عکس.....	۶۹
خانه دوش و لگردد.....	۷۷
سردنی ز تار.....	۸۷
مشق تاکتیکی.....	۹۳
تفرجگاه کیو.....	۱۰۹
اصطلاحات و عبارات کاربرد در استان..... کوتاه	۱۱۷

www.ketab.ir

مقدمه مترجم:

کتاب حاضر مشتمل بر چند داستان کوتاه از مشهورترین نویسندگان قرن بیستم انگلستان است. داستانهای این کتاب توسط "پیتیر ج دلیو تیلور" و با عنوان "داستانهای کوتاه معاصر" گردآوری شده و از انتشارات دانشگاه آکسفورد انگلستان است.

این کتاب ابتدا برای آماده سازی دانشجویان برای آزمون سی. سی. پی. (Cambridge Certificate of Proficiency) در انگلستان در نظر گرفته شده بود. اما ثابت شد که برای بسیاری از سایر دانشجویان خارجی نیز سودمند و ارزشمند است. حتی برای دانشجویانی که در حال یادگیری زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم و زبان خارجی هستند این کتاب مناسب است. داستانهای این کتاب قدرت تجزیه و تحلیل دانشجویان را بالا می برد.

علاوه بر داستانهای کوتاه این چند نویسنده مشهور شمه ای کوتاه از زندگینامه آنها در ابتدای هر داستان آمده که جهت آشنایی بیشتر خوانندگان محترم می باشد.

این داستانها بسیار خردمندانه، مطالب آموزنده و نکات ریز درونمایگی است. معنا و مفهوم در متن به نحوی بیان شده که خواننده تا پایان و حتی پس از پایان هر داستان در پی آن خواهد بود. به این ترتیب خواننده داستان را مجذوب شیوه پردازش داستان در طول آن خواهد شد. صحنه پردازی در هر یک از داستانها با شیوه های بسیار جذاب و قابل تصور انجام شده که هر یک در نوع خود کم نظیر و خلاق بوده است. اینجانب به عنوان مترجم امانت و وفاداری به متن در ترجمه را در حد توان خود رعایت نموده ام از این رو برداشت ها از معنای هر داستان به عهده خود خواننده است.

به امید آنکه معنا و درونمایه این داستانها به رشد درک عقاید منطقی رویدادهای پیرامون همه ما بیانجامد.

با سپاس از انتخاب شما.

وحیده حیدریان